

# FRIGIDAIRE

## Tout au sujet de

# l'utilisation & de l'entretien


## De votre conditionneur d'air monobloc



### TABLES DES MATIÈRES

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ .....	2	CONTRÔLES AUXILIAIRES .....	13-14
INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	2	ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	15
CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL .....	3	ENTRETIEN PRÉVENTIF .....	16
INSTALLATION .....	4-6	RECHERCHE D'UNE PANNE .....	17
DONNÉES ÉLECTRIQUES .....	7	MÉSURES DE SÉCURITÉ .....	18
CONFIGURATION DU SYSTÈME .....	8-10	GARANTIE DU GROS APPAREILLAGE .....	19
FONCTIONNEMENT .....	11-12		

## CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ

Reconnaitre les informations de sécurité. Voici le symbole d'alerte de sécurité . Lorsque vous rencontrez ce symbole sur l'appareil et parmi les instructions ou à l'intérieur du manuel, veillez au grain à des possibilités des préjudices physiques. Comprendre ces mots-indicateur: DANGER, MISE EN GARDE et ATTENTION. Ces mots sont utilisés avec une alerte de sécurité. DANGER décrit les risques les plus sérieux qui résultent en des préjudices physiques graves ou la mort. MISE EN GARDE décrit les risques qui pourraient résulter en de préjudices physiques ou la mort. ATTENTION est utilisé pour des pratiques dangereuses qui pourraient résulter en de préjudices physiques mineurs ou à la destruction de biens et produits. « NOTE » est utilisée pour mettre en exergue les suggestions qui résultent en l'installation avancée, la fiabilité, ou le fonctionnement.

### MISE EN GARDE

#### PRÉJUDICE PHYSIQUE ET/OU RISQUE DE DÉGAT MATÉRIEL

Ignorer ces mises en gardes peut conduire à des préjudices physiques, la mort et/ou des dégâts matériels.

Pour votre sécurité, les informations dans ce manuel doivent être suivies pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion, de choc électrique, ou pour prévenir les dégâts matériels, les préjudices physiques, ou la perte de vie.

- Ce dispositif doit être correctement installé selon les instructions d'installation avant usage.
- Immédiatement réparer ou remplacer tous les câbles électriques rognés ou endommagés d'une quelconque manière.
- Débrancher ou déconnecter le dispositif du coffret à fusibles ou du disjoncteur avant tout dépannage.

**NOTE:** Nous recommandons vivement que tout service d'entretien soit entrepris par le personnel qualifié.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le conditionneur d'air monobloc et les thermopompes de Frigidaire accordent un haut standard de qualité en performance, en exécution, en durabilité et en esthétique pendant qu'ils réchauffent et refroidissent l'air de l'espace occupé au fil des années.

Ce manuel apporte des informations pour une installation, un fonctionnement et un entretien faciles.

Tous les modèles sont conçus pour une installation à travers le mur. Des instructions d'installations séparées sont disponibles avec toutes les composantes accessoires.

### AVANT DE COMMENCER

Lire entièrement et attentivement ces instructions.

**IMPORTANT:** Sauvegarder ces instructions pour une utilisation par l'inspecteur local.

**IMPORTANT:** Observer tous les codes et prescriptions dominants.

### NOTE AU MONTEUR

Rassurez vous de remettre ces instructions au propriétaire.

### NOTE AU PROPRIÉTAIRE

Gardez ces informations pour des références futures. Rassurez d'écrire le modèle et le numéro de série dans l'espace réservé sur la carte d'enregistrement de l'appareil. Le modèle et le numéro de série peuvent être localisés sur la plaque du numéro de série attachée à l'unité. Ces numéros sont nécessaires pour l'entretien. (Cf. Fig. 1.)



<b>FRIGIDAIRE</b> CONDITIONNEUR D'AIR MONOBLOC <b>MODÈLE:</b> FR: 0 Fabriqué en Chine	<b>ÉLECTRIQUE:</b> VOLTS, Hz, PH <b>DONNÉE DE RÉFRIGÉRATION:</b> B.T.U.:      AMPS:      WATTS:	<b>CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE:</b> BTU: AMPS: WATTS: <b>PRESSIION NOMINALE:</b> La: PSIG , Hi: PSIG	<b>VERIFIED</b>  Energy Performance Rendement Énergétique <b>VÉRIFIÉ</b> Mise en garde: Utiliser uniquement sur des circuits à sortie unique.	 c <b>UL</b> <b>US</b> <b>INSCRIT 3JNY</b> CONDITIONNEUR D'AIR MONOBLOC <b>NUMÉRO DU DOSSIER UL: SA33529</b> <b>APPAREILS MÉNAGERS</b> <b>ELECTROLUX Charlotte, NC US</b>	<b>NUMÉRO de SÉRIE:</b> IK00700001 <b>DATE:</b> 01/10 <b>POUR TOUT</b> <b>ENTRETIEN</b> <b>APPELEZ</b> <b>FRIGIDAIRE AU</b> <b>1-866-942-1567</b>
--	--	--	--	--	--

Fig. 1 – Échantillon de plaque de données

## CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF

Ce dispositif possède plusieurs caractéristiques intéressantes qui sont différentes de celle trouvées sur les modèles standards PTAC. Le propriétaire doit être rompu à l'utilisation de ces caractéristiques pour comprendre entièrement le fonctionnement et la capacité du dispositif.

- **Protection totale contre la Corrosion®** – Tous les PTAC de Frigidaire sont normalement fournis avec une protection anti-corrosion pour augmenter la durabilité du système et des composants dans les applications standard et protéger le système et les composants dans les zones côtières la teneur en sel de mer est supérieure aux applications standard. Tous les rouleaux sont traités avec un revêtement hydrophile double et un revêtement hydrophile supplémentaire pour toutes les plaques de raccordement. Les matériaux standard ont été remplacés par de l'acier inoxydable pour les composants critiques tels que le matériel, le panneau latéral du condensateur, le matériel du compresseur et le matériel du ventilateur du condensateur. Une peinture spéciale anti-corrosion est utilisée sur le plateau de dégivrage pour assurer l'intégrité des installations sur le châssis de l'appareil.
- **Fonctionnement DRY** – Le mode de séchage sélectionne automatiquement l'opération de séchage en fonction de la différence entre la température de consigne et la température réelle de la pièce. La température est réglée en mode de déshumidification en allumant et éteignant rapidement l'opération de refroidissement ou de ventilation seulement. La vitesse du ventilateur est principalement FAIBLE.
- **Intelligence** – Votre dispositif possède un ordinateur monté qui utilise des diagnostics en temps réel pour prolonger sa durée de vie. Il existe un indicateur DEL sur le tableau de commande derrière la façade qui signalera par un code d'erreur au cas où le dispositif a détecté quelques conditions défectueuses. Dans la plupart des cas, le dispositif procèdera à l'élimination de la condition défectueuse et continuera de fonctionner sans interruption. Dans certains cas, la condition ne pourra être éliminée and le dispositif requerra des travaux d'entretien. Dans ces cas, un mode d'échec « Fx » sera affiché sur l'affichage numérique. Pour une liste détaillée de tous les codes d'erreur et des conditions « Fx », cf. tableau 5 (page 12) Définitions d'indicateur à statut DEL pour plus de détails.
- **Mémoire** – Votre dispositif possède également une mémoire. En cas de perte d'énergie, tous les réglages de contrôle (point de consigne, mode, vitesse du ventilateur, on/off et leur configuration) sont sauvegardés. Lorsque l'alimentation est restaurée, le dispositif recommencera à fonctionner selon le mode (et la configuration) précédant toute interruption d'énergie.
- **Mode silence** – Non seulement le dispositif possède 2 moteurs de ventilateurs et un ventilateur tangentiel pour un son optimal; le ventilateur intérieur va toujours fonctionner à un minimum de 10 secondes avant le compresseur dans le but de faciliter la réduction du son émis par le compresseur au démarrage.
- **Redémarrage aléatoire du compresseur** – Pour aider à prévenir les sautes de puissance après une panne d'électricité, (plusieurs PTACs démarrant au même moment), le compresseur est équipé d'un dispositif de redémarrage aléatoire avec un délai de 2 minutes 45 secondes à 3 minutes 15 secondes. Toutefois que l'appareil est branché, ou que l'alimentation a été mise en marche, un redémarrage aléatoire du compresseur va se produire pour aider à éviter les sautes de puissance.
- **Protection automatique de gel de sale** – Ce mode de protection s'assurera automatiquement que la température intérieure ne descende pas en dessous du gel. Lorsque votre PTAC est configuré de manière à assurer une protection contre le gel (qui est la condition par défaut), ainsi toutefois que la puissance est transmise, si le dispositif détecte une température en dessous de 40°F, le moteur du ventilateur et le chauffage électrique sont mis en marche et réchaufferont la salle jusqu'à 50°F. La protection contre le gel peut être désactivée (veuillez vous référer à la page 9); changez la configuration du sélecteur pour désactiver le mode (cf. la section sur la configuration du dispositif).
- **Réchauffement automatique rapide (pour les modèles avec thermopompe uniquement)** – Si la température de la salle descend à 5°F en dessous du point de réglage, le cycle contraire de réchauffement est interrompu et la bande chauffante électrique est mise en marche le temps d'un cycle jusqu'à ce que la température de la salle remonte.
- **Affichages Dual-8 et DEL** – Deux 8-segmenter les tubes Nixie, 13 voyant DEL (Ils sont HIGH, MED, LOW, AUTO, COOL, FAN, HEAT, ON/OFF, SETPOINT, INDOOR, STATUS et TIMER)
  1. Affichage du mode indicateur: Lorsque le conditionneur d'air fonctionne à un certain mode, le mode indicateur correspondant sera illuminé;
  2. L'indicateur ON/OFF signale en vert lorsque le contrôleur est en marche et rouge lorsque le contrôleur est à l'arrêt.
  3. Affichage de la vitesse du ventilateur: Lorsque le conditionneur d'air fonctionne à une vitesse élevée, moyenne, faible ou automatique, le voyant correspondant sera illumine.
  4. Si les données affichées ont trois bits, le dual-8 va afficher premièrement « dix chiffres » + « les chiffres de l'appareil » et ensuite « VIDE » + « un chiffre en centaine ».
- **Ventilateur configuré pour l'optimisation des applications sélectionnées** – Le dispositif peut être optimisé à des applications sélectionnées en configurant le ventilateur en mode de fonctionnement continu ou en cycle intermittent avec le compresseur et le chauffage électrique (peut être différent à la fois pour les modes de réchauffement et de refroidissement). En mode « cycle », le ventilateur continue de tourner après que le compresseur ou le chauffage électrique ait été à l'arrêt afin d'éliminer toute chaleur résiduelle ou la fraîcheur laissée au niveau du serpent.

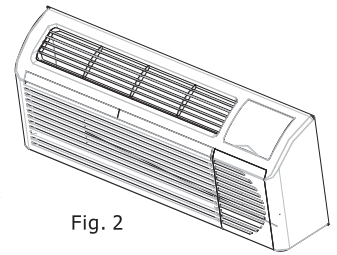


Fig. 2

# INSTALLATION

L'installation adéquate est la responsabilité du monteur.

Toute panne due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## INSTALLATION DU CHASSIS

Lorsque les dispositifs sont livrés avec un manchon:

1. Démonter le manchon de livraison le cas échéant.
2. Démonter la façade. Cf. Fig.10.
3. Dévisser les quatre vis qui connectent l'appareil au manchon. Vous pouvez prendre connaissance de la location des vis à la Fig.11.
4. Séparez le dispositif des manchons.
5. Vérifiez le nivellement du manchon mural, afin de vous assurer que l'évacuation se fera correctement. Le manchon mural devrait être nivelé d'une extrémité à une autre. Il convient de respecter une distance de 1/4" de l'intérieur vers l'extérieur, pour une évacuation correcte. **N'INCLINEZ PAS LE MANCHON MURAL VERS LA PIECE.**
6. Installez le manchon à l'intérieur du mur (Veuillez consulter les instructions d'installation du manchon PTAC pour des détails).

**Note:** Nous recommandons de toujours utiliser un manchon Frigidaire.

**Dans le cas où les dispositifs sont livrés sans manchon:**

Dans les situations où le dispositif est un dispositif de rechange, il est conseillé qu'un manchon Frigidaire soit utilisé.

Votre produit peut adapter les manchons/grilles de General Electric, Amana, Trane et Friedrich (assurez-vous que la grille de plein air soit montée sur le manchon). Cf. tableau 3 pour des détails.

Pour toute opération d'adaptation de manchon, assurez-vous que les joints de mousse (usine – installés sur la plaque tubulaire) scellent correctement la grille aux plaques tubulaires de l'échangeur extérieur. Ces joints de mousse constituent une barrière qui empêche l'air de l'intérieur de se mélanger avec l'air de l'extérieur (connu sous le nom de circulation interne de l'air).

### ⚠ ATTENTION

#### DÉGÂT MATÉRIEL ET/OU RISQUE DE FONCTIONNEMENT

Ignorer cette note pourrait résulter en des dégâts matériels ou un fonctionnement inapproprié. Pour des situations d'adaptation, les joints de mousse sur les plaques tubulaires de l'échangeur externe doivent constituer un joint entre l'échangeur et la grille au cas contraire, il pourrait en résulter une perte de performance et un endommagement prématuré des composantes majeures.

Tableau 3 – Adapter les manchons du mur

Fabricant	Numéro de série du manchon pour mur
General Electric	Manchon métallique RAB71
	Manchon en plastique RAB77
Amana	Manchon métallique WS900B
Trane	Manchon métallique SLV149
Friedrich	Métal série -- T111/2---in. Manchon pour mur profond*
	Manchon pour mur de profondeur standard 16 X 42 X 133/4---in. PXWS

\* L'accessoire FR-SLEEVE-EXT est nécessaire pour adapter les manchons de mur Friedrich (Séries - T).

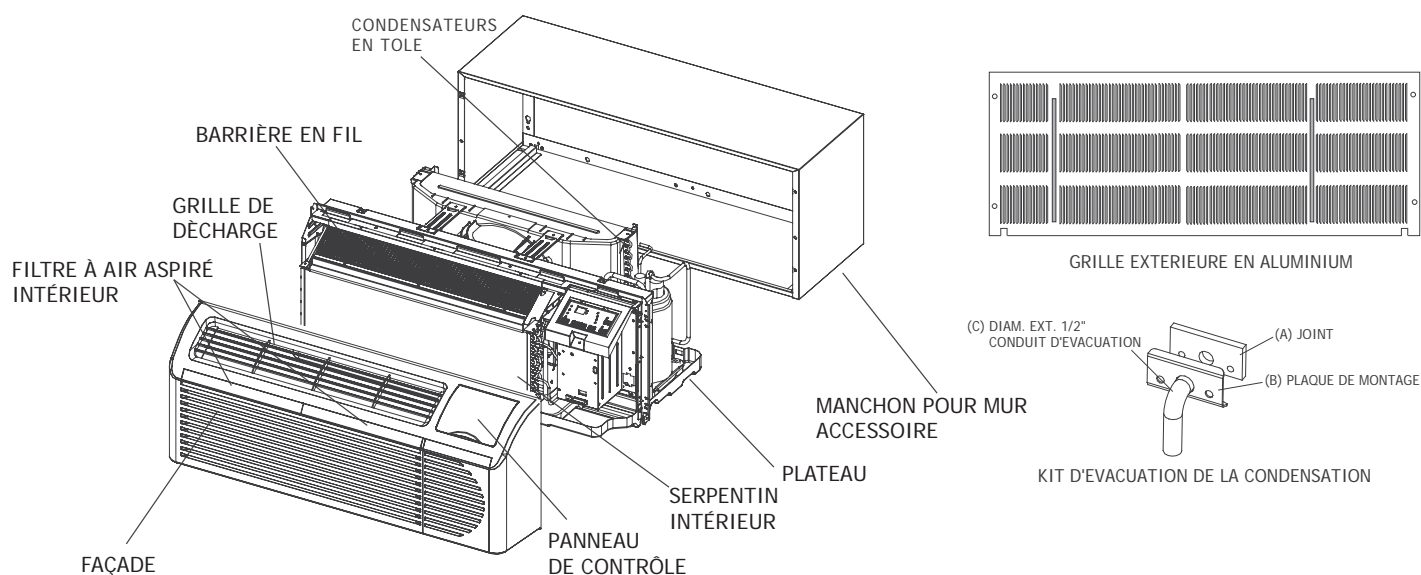


Fig.3 Composantes du dispositif

## PRÉPARATION DE L'ADAPTATION DU MANCHON

**IMPORTANT:** Inspecter entièrement le manchon pour mur avant l'installation. Le fabricant ne dédommage pas pour les coûts ou dommages dus à l'absence de manchon ou à une mauvaise installation.

### ⚠ MISE EN GARDE

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ignorer cette mise en garde peut résulter en des préjudices physiques ou la mort.  
Déconnecter toute tension au dispositif pour éviter un choc électrique possible pendant l'installation.

Démonter tous déflecteurs de mousse existant qui sont installés sur une grille extérieure compétitive, le cas échéant. Cf. Fig. 4.

#### Manchons GE uniquement

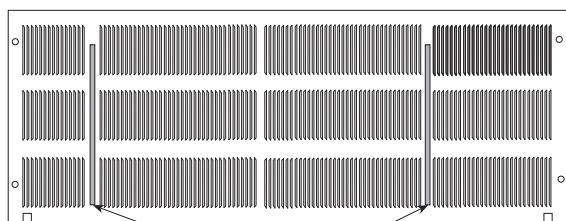
**Manchon métallique de mur GE** – le manchon métallique GE est interchangeable avec celui de Frigidaire. Cf. Fig. 5.

**Manchon plastique GE** – Démontez le joint de fond du manchon métallique. Cf. Fig. 6.

## L'INSTALLATION DU MANCHON POUR MUR FRIGIDAIRE EN UTILISANT UNE GRILLE N'APPARTENANT PAS À FRIGIDAIRE

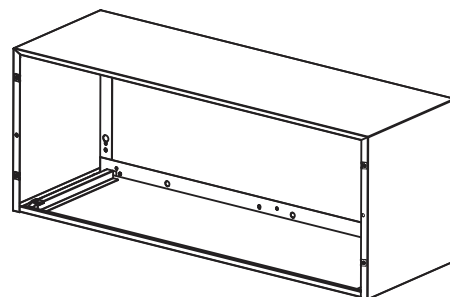
Utiliser un manchon pour mur Frigidaire avec une grille de marque autre que Frigidaire requiert l'installation d'un déflecteur accessoire (Cf. Fig. 7) qui assure une bonne étanchéité entre l'appareil et la grille extérieure pour empêcher la recirculation de l'air. La circulation interne de l'air contribue de façon majeure à la chute de performance et un endommagement prématuré de composantes principales.

**Notes:** La grille marquée Frigidaire est interchangeable avec celle de GE.

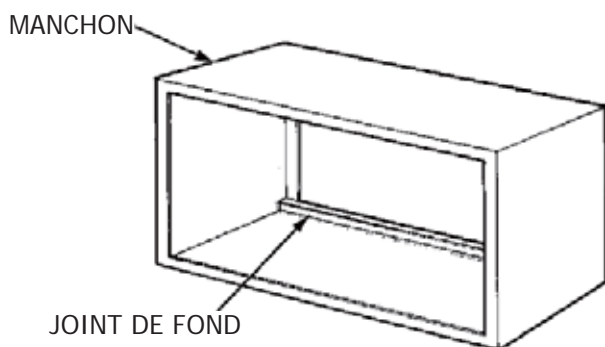


DÉFLECTEURS

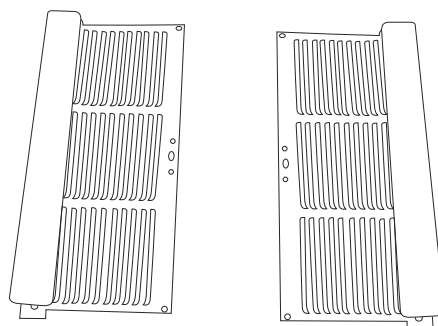
**Fig.4- Démontez les déflecteurs de grille externe existants de la grille compétitive**



**Fig.5- manchon métallique de GE**



**Fig. 6 – Démontez le joint de fond du manchon métallique de GE**



**Fig. 7- Déflecteur accessoire**

**Note:** Contactez votre fournisseur de dispositifs ou d'appareils et obtenez le déflecteur. Le déflecteur en soi pourrait apparaître différent de l'image ci-dessus.



## INSTALLATION

### L'INSTALLATION D'UN PTAC FRIGIDAIRE DANS UN MANCHON POUR MUR FRIGIDAIRE

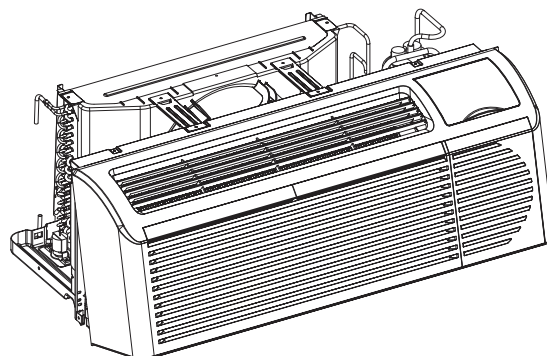
1. Ôtez minutieusement l'accessoire d'emballage et de conditionnement de la façade et du volet d'aération. Cf. Fig. 8.
2. Enlevez les vis de l'emballage du volet d'aération, le cas échéant. Cf. Fig. 9.
3. Ôtez la façade. Cf. Fig. 10.
4. Soulevez et faites coulisser le dispositif dans le manchon pour mur jusqu'à ce que le joint de mousse soit complètement positionné contre la façade du manchon.
5. Fixez à l'aide d'écrous (livrés) à travers les trous à bride du dispositif. Cf. Fig. 11.
6. Réinstallez la façade. Cf. Fig. 12.

## ⚠ ATTENTION

### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF

Ignorer l'mise en garde pourrait résulter en des dégâts matériels et un fonctionnement inapproprié.

Manquer d'enlever l'accessoire d'emballage et les vis empêchera le volet d'aération de s'ouvrir et pourrait résulter en l'endommagement des câbles du volet d'aération.



Tirez au fond pour le relâcher des attaches (1). Ensuite soulevez (2).

Fig. 10 – Enlevez la façade

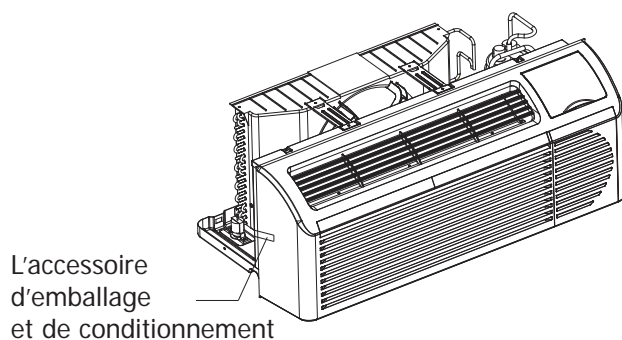
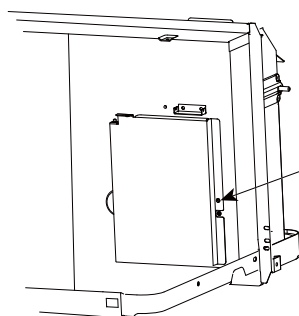


Fig. 8 – Emplacement de l'accessoire d'emballage et de conditionnement



Enlevez les vis de l'emballage s'il y a lieu

Fig. 9 – Emplacement des vis de l'emballage

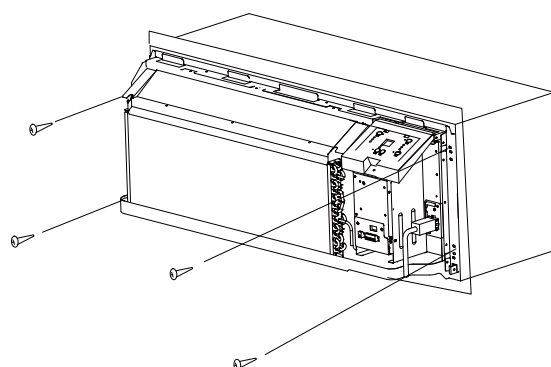
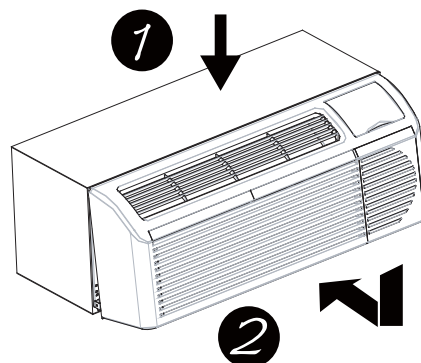


Fig. 11 – Sécuriser le dispositif



Placez les attaches sur le logeron latéral supérieur (1). Poussez vers l'intérieur au fond jusqu'à ce que le panneau se mette en place (2).

Fig. 12 – Remplacez la façade

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## ⚠ AVERTISSEMENT

### DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE

Si cette mise en garde n'est pas observée cela peut entraîner des blessures graves ou la mort et/ou endommager des biens.

NE PAS modifier le cordon ou la fiche ni utiliser de rallonge électrique.

## OPTIONS DE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

L'ensemble d'accessoires du cordon électrique approprié est déterminé par la tension et l'ampérage du circuit de branchement.

### IMPORTANT

Veillez à ce que votre prise corresponde à la configuration de lames appropriée pour la fiche et qu'elle soit facilement accessible pour le cordon d'alimentation. Tous les câblages, y compris l'installation de la prise, doivent être conformes à la norme NEC et aux ordonnances, réglementations et codes locaux. Les codes nationaux exigent l'utilisation d'un dispositif de détection de défaut d'arc électrique ou de fuite de courant sur tous les cordons électriques à 208/230 V. Assurez-vous de sélectionner le cordon correct pour votre installation. Pour des appareils à 265 V, si l'option d'accessoire pour cordon électrique est sélectionnée, le cordon ne fait que 18 po. de long et doit se brancher dans la sous-base électrique de l'accessoire à 265 V.

## TOUS LES APPAREILS

### Taille de fil

Utilisez la taille de fil recommandée dans le Tableau 1 et installez un circuit de branchement simple. Tous les câblages doivent être conformes aux codes locaux et nationaux. **Tous les appareils ne sont conçus que pour fonctionner sur des circuits à branchement SIMPLE.**

**REMARQUE:** utilisez un conducteur en cuivre uniquement.

Tableau 1—DISPOSITIF DE DETECTION LCDI

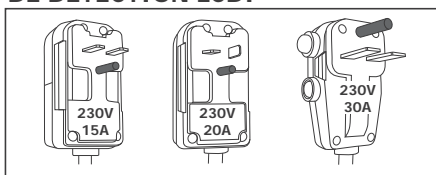


Tableau 2—SUGGESTION DE TAILLES DE FIL POUR LE CIRCUIT DE BRANCHEMENT\*\*

AMPÉRAGE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE	TAILLE DE FIL MOYENNE+
7,0 à 12	14
12,1 à 16	12
16,1 à 24	10

### LÉGENDE

AWG - Épaisseur De Fil Américaine Moyenne  
\* Circuit simple depuis le caisson principal  
+ En fonction du fil de cuivre à une température nominale de 60°C.

### Mise à la terre

Par mesure de sécurité et de protection, l'unité est mise à la terre à travers la fiche du cordon d'alimentation ou un fil de mise à la terre séparé fourni sur des unités sur circuit en fil métallique. Veillez à ce que le circuit de branchement ou la prise universelle soit mis à la terre.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez l'alimentation électrique au niveau de la prise. Pour des résultats satisfaisants, la plage de tensions doit toujours se trouver dans les plages indiquées sur la plaque signalétique.

### Appareil câblé

La prise alimentée par un champ à 250 V doit correspondre à la fiche pour les unités standards à 208/230 V et être facilement accessible pour le cordon d'alimentation. Les appareils câblés standards à 265 V nécessitent une sous-base électrique accessoire pour fonctionner. Référez-vous au Tableau 2 pour les types appropriés de prise et de fusible.

### Protection du cordon électrique

Le cordon électrique pour les unités à 230/208 V fournit une protection contre le feu. L'alimentation vers les unités est automatiquement déconnectée lorsque des conditions non sécuritaires sont détectées. Il est possible de rétablir le courant vers l'appareil en appuyant sur le bouton de la tête de fiche.

À la fin de l'installation des appareils pour les modèles à 230/208 V, un contrôle opérationnel doit être effectué à l'aide des boutons TEST/REST sur la tête de fiche.

**REMARQUE:** les modèles à 265 V n'incorporent pas cette fonction, car ils nécessitent d'utiliser un accessoire de sous-base électrique.

Tableau 2—TYPES DE PRISES ET DE FUSIBLES - 250, 277 VOLTS

PRISE				
AMPÉRAGE	20	30	20	30
TENSION NOMINALE	250	250	277	277
FUSIBLE DE TYPE À RETARDEMENT (ou disjoncteur HACR)	20*	30	20	30

### LÉGENDE

HACR — Chauffage, Climatisation, Réfrigération  
\* Peut être utilisé pour des applications à 15 A

## CONFIGURATION DU SYSTÈME

### CONTRÔLE DE VENTILATION

La manette de contrôle de ventilation est située du côté gauche de l'appareil, derrière la façade.

**NOTE:** La vis d'emballage et de conditionnement du volet d'aération doit être enlevée avant d'utiliser la manette de contrôle du volet. Cf. les instructions d'installation.

Lorsque réglé à **FERMÉ**, uniquement l'air à l'intérieur de la pièce circule et est filtré.

Lorsque réglé à **OPEN**, une quantité d'air de l'extérieur sera attiré dans la pièce.

**Conseil au sujet de l'énergie:** Gardez le volet d'aération à **FERMÉ**. L'air de la pièce sera filtré et va circuler.

Contrôle du volet d'aération (Tirez la manette à travers l'étiquette pour mettre en marche).

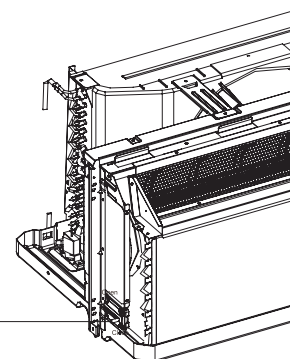


Fig. 13 – Emplacement du contrôle de la ventilation

### AJUSTER LA DIRECTION DE L'AIR POUR LES INSTALLATIONS CANALISÉES UNIQUEMENT

Pour ajuster la direction de l'air:

1. Enlevez la façade. Cf. Fig. 10.
2. Enlevez les vis du louvre qui soutiennent le louvre à sa position (Du derrière vers la façade). Cf. Fig. 14.
3. Rotez les garnitures du louvre de 180°. Cf. Fig. 18.
4. Remplacez la garniture du louvre.
5. Remplacez les écrous et la façade.

**NOTE:** La direction de l'air vers le haut ne devrait être utilisée que pour des installations canalisées.

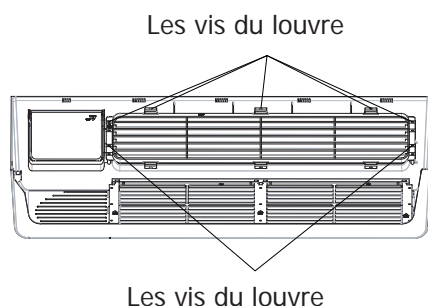
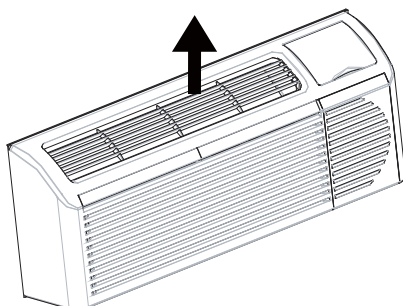


Fig. 14 – L'arrière de la façade

Sortie d'air vers le haut



Sortie d'air vers l'extérieur  
(par défaut)

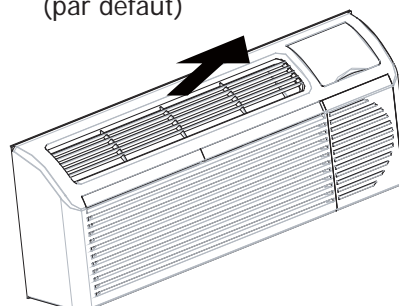


Fig. 15 – Ajuster les louveres



# CONFIGURATION DU SYSTÈME

## COMMUTATEURS DIP

Les commutateurs DIP auxiliaires sont situés derrière la façade, à travers une ouverture en dessous du panneau de contrôle. Cf. Fig. 10. Les commutateurs DIP sont accessibles sans ouvrir la boîte des commandes. Le dispositif doit être **MIS A L'ARRÊT** pour effectivement changer de statut.

Les réglages des fabriques pour les commutateurs DIP seront en position de **DÉSCENTE**. Cf. tableau 4.

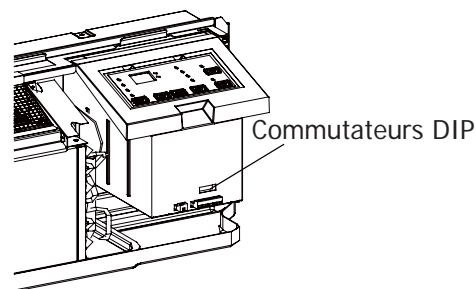


Fig.16 – Emplacement des commutateurs DIP sur le dispositif

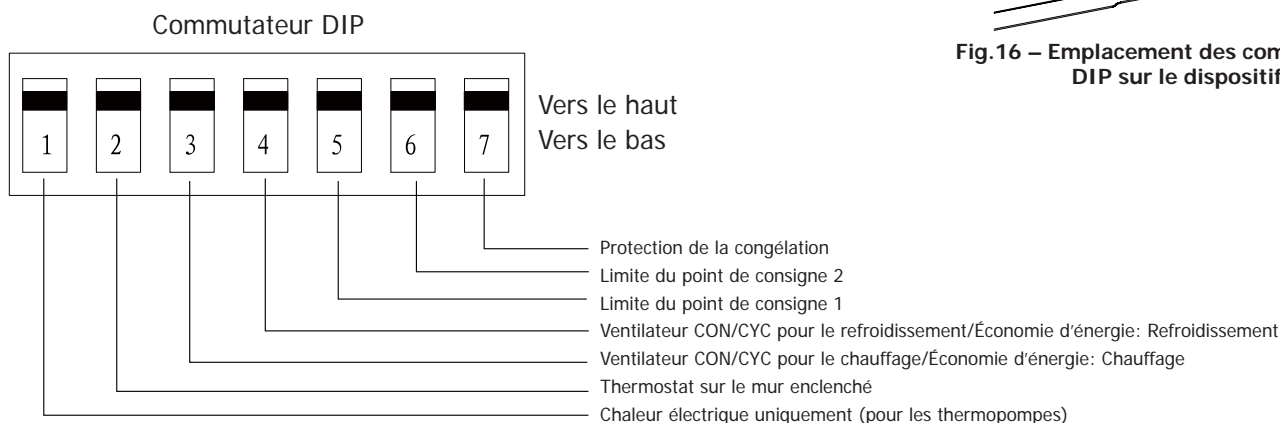


Fig.17 –Commutateurs DIP

Tableau 4- FONCTIONS DES COMMUTATEURS DIP

N°	Vers le haut		DÉSCENTE		DÉFAUT	REMARQUE
1	Chauffage électrique uniquement		Thermopompe		DÉSCENTE	Pour la thermopompe uniquement
2	Thermostat sur le mur enclenché		Panneau de commande enclenché		DÉSCENTE	
3	Fonctionnement continue du ventilateur pour le chauffage.		Cycle du ventilateur pour la chaleur		DÉSCENTE	
4	Le cycle du ventilateur pour le refroidissement.		Fonctionnement continu du ventilateur pour le refroidissement		DÉSCENTE	
5-6	Montée*MONTÉE 68---75°F 20---24°C	MONTÉE*DÉSCENTE 63---80°F 18---28°C	DÉSCENTE*MONTÉ 65---78°F 19---26°C	DÉSCENTE*DÉSCENTE 61---86°F 16---30°C (Gamme complète)	DÉSCENTE*DÉSCENTE 61---86°F 16---30°C	Deux configurations (5*6) Combinez pour rechercher l'étendue des points de consigne. Lorsque le point de consigne est réglé, l'affichage présente toujours toute l'étendue.
7	Protection de la congélation désactivée		Protection de la congélation enclenchée		DÉSCENTE	

### 1. Chauffage électrique uniquement/Chaleur d'urgence (uniquement pour les thermopompes)

Le réglage est typiquement utilisé pour le chauffage d'urgence.

### 2. Thermostat du mur enclenché

Un thermostat du mur branché peut être connecté au dispositif. Le commutateur DIP doit être réglé en conséquence de manière à permettre au thermostat du mur de contrôler le dispositif. En mode thermostat, le panneau de contrôle est désactivé.

### 3\*4. LES COMMUTATEURS DIP ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

Permet au ventilateur de fonctionner en modes continu ou « cycle » pendant que le dispositif est en mode de chauffage ou de refroidissement (continu ou cycle):

#### CON (continu)

Permet au ventilateur de fonctionner continuellement, faisant circuler l'air même lorsque le réglage de la température a été effectué.

#### CYC (Cycle)/Économiseur d'énergie

Le réglage permet au ventilateur de fonctionner de manière cyclique en marche et à l'arrêt avec le compresseur ou le chauffage électrique. Le ventilateur s'arrête pendant quelque temps après que le réglage de la température ait été effectué. C'est le mode le plus efficace d'usage électrique.

### 5\*6. Points de consigne des limites de température

Permet une variété de contrôle de la température.

### 7. Protection contre le gel de pièce

Si le dispositif détecte une température de la pièce en deçà de 40°F, le moteur du ventilateur et la bande de chauffage électrique se mettent en marche et réchauffent la pièce jusqu'à 50°F. Le ventilateur s'arrête un instant après que la température soit atteinte.

## CONFIGURATION DU CLAVIER NUMÉRIQUE

### Configuration du clavier numérique

Vous pouvez personnaliser votre dispositif en utilisant en plus les options de configuration du clavier numérique.

#### Pour configurer le clavier numérique

Brancher l'appareil. Appuyez et maintenez "vitesse du ventilateur" et le "V" pendant 5 secondes continues 30 secondes après le démarrage de l'appareil. Dans le cas où l'appareil a été branché pendant plus de 30 secondes, la configuration du clavier numérique ne peut être effectuée.

#### Faire défiler les options de la configuration du clavier numérique

Appuyez et relâchez la touche "vitesse du ventilateur" pour sélectionner les configurations du clavier numérique.

La valeur enregistrée sera affichée.

#### Pour modifier les réglages de la configuration

Appuyez et relâchez les boutons des points de consigne « Λ » ou « V ».

#### Pour sortir de la configuration du clavier

La configuration du clavier s'achèvera automatiquement 30 secondes après que le bouton ait été appuyé pour la dernière fois ou lorsque le « mode » sur le clavier est actionné.

### Il existe 4 options de configurations:

#### 1. Sélecteur d'affichage Fahrenheit/Celsius:

Effectuez le changement entre les degrés Fahrenheit et Celsius à l'affichage. Le « F » indique l'affichage de Fahrenheit et le « c » indique Celsius. Par défaut, les degrés sont en "F".

#### 2. Influence du capteur de la température de l'air à l'intérieur sur le mode Refroidissement:

Parfois connu sous le nom d'élément anticipateur, l'influence du capteur de la température de l'air est utilisée pour ajuster la lecture de la température de l'air dans la pièce pendant le fonctionnement au mode refroidissement. (Normalement pas nécessaire.)

#### 3. Influence du capteur de la température de l'air à l'intérieur sur le mode chauffage:

Parfois connu sous le nom d'élément anticipateur, l'influence du capteur de la température de l'air est utilisée pour ajuster la lecture de la température de l'air pendant le fonctionnement au mode chauffage. (Normalement pas nécessaire.)

#### 4. Affichage de la température intérieure:

Le changement entre montrer le point de consigne ou les températures désirés pendant les modes chauffage et de refroidissement (SP) ou affichant la température actuelle de la pièce pendant les modes chauffage et de refroidissement (AA). Le mode SP est le mode par défaut.

- Si SP est sélectionné, la température désirée du point de consigne sera affichée pendant les modes de chauffage et de refroidissement sans tenir compte de la température réelle dans la pièce.
- Si le mode AA est sélectionné, la température de la pièce sera affichée pendant les modes de chauffage, de refroidissement et de ventilation.
  - Si le bouton du mode a été changé en les modes de chauffage ou de refroidissement, le point de consigne sera affiché pendant 10 secondes. Après ces 10 secondes, la température de la pièce sera une fois de plus affichée.
  - Si le bouton on/off est actionné (lorsque le dispositif est à l'arrêt) et que le dernier mode en utilisation était soit le refroidissement soit le mode de chauffage, le point de consigne sera affiché pour 10 secondes avant l'affichage de la température de la pièce.
  - Pendant les modes de chauffages et de refroidissement, dans le cas où soit le bouton montée ou descente du point de consigne est actionné, l'affichage présentera le point de consigne pendant 10 secondes. Ainsi la température de la pièce sera affichée une fois de plus.

### Passage du refroidissement automatique permis d'urgence et le refroidissement automatique d'urgence rejeté:

- Appuyez sur la touche « Λ » ou « V » pour alterner entre l'affichage du refroidissement automatique d'urgence. Le refroidissement automatique permis et d'urgences rejetées:
- Le refroidissement automatique d'urgence rejetée: la diode affiche CA.
- Le refroidissement automatique d'urgence rejetée: la diode affiche CA.

### Opérations de refroidissement:

Dans le cas où cette fonction est active et que la température de la pièce atteigne 85°F pendant que l'appareil est au mode "STOP", l'appareil va automatiquement démarrer le fonctionnement de du conditionneur d'air et s'arrêtera lorsque la température de la pièce aura atteint 80°F.

## FONCTIONNEMENT

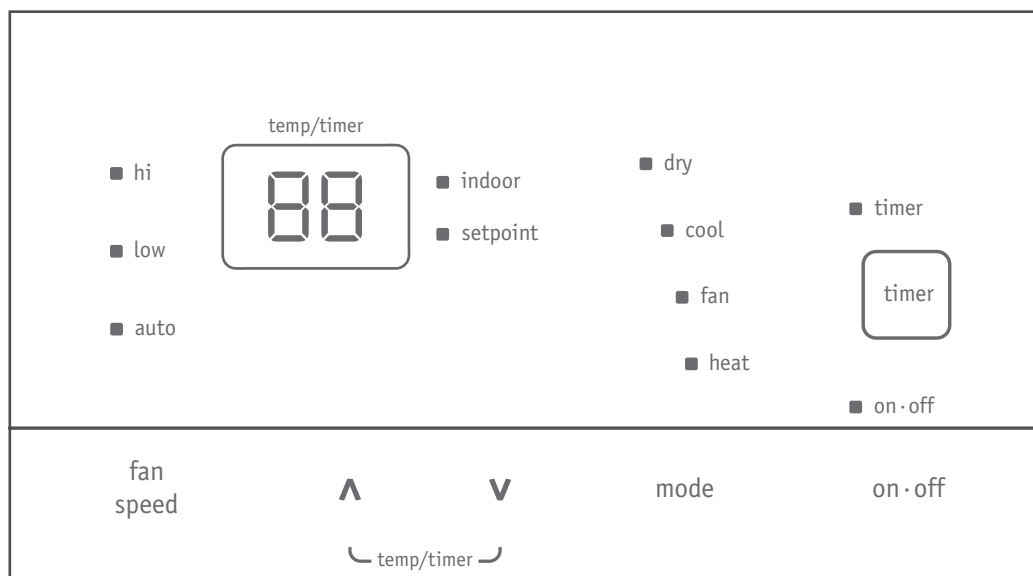


Fig. 22 – LES CONTRÔLES CAM

### CONCERNANT LE CONTRÔLE DE VOTRE DISPOSITIF

1. **"ON-OFF"** : Il est utilisé mettre l'appareil EN MARCHE/ A L'ARRÊT.
2. **"Mode"** : Utilisé pour basculer entre les modes Dry, Cool, Fan et Heat.
3. **"^"** est utilisé pour augmenter la température ou le réglage du minuteur.
4. **"v"** est utilisé pour régler la température ou le réglage de minuteur.
5. **"la vitesse du ventilateur"** : Il est utilisé pour régler la vitesse du ventilateur au niveau élevé, ou automatique. Le voyant DEL correspondant sera illuminé au moment où il est sélectionné.
6. **"timer"** : Il est utilisé pour régler la fonction du minuteur.

### 7. Fonction Minuteur

- (1) **Minuteur EN MARCHÉ:** Lorsque le dispositif est à l'arrêt, minuteur ON peut être réglé. La durée du réglage est 0.Stv24h. Lorsque le temps du minuteur ON est atteint, le système va fonctionner selon le mode établi.
- (2) **Minuteur À L'ARRÊT:** Lorsque le dispositif est à l'arrêt, minuteur OFF peut être réglé. La durée du réglage est 0.Stv24h. Lorsque le temps du minuteur OFF est atteint, le système va arrêter les opérations.
- (3) **Réglage du minuteur:** Appuyez sur "timer" pour régler le minuteur et l'icône TIMER sera illumine. Le temps peut être réglé en appuyant "**Λ**" ou le bouton "**V**". L'intervalle de temps est entre 0.5h à 24h. 5 secondes après le réglage du minuteur, la fonction minuteur sera activée et l'icône TIMER sera illuminée.
- (4) **Présentation du minuteur:** Lorsque la fonction minuteur a été mise en marche, appuyez « minuteur » pour présenter le temps restant du minuteur.
- (5) Si la fonction Minuteur a été réglée, mettre le dispositif en marche/arrêt ou une coupure de courant annulera le réglage du minuteur.

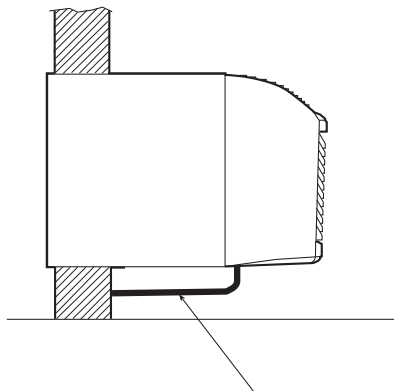
## CONTRÔLES AUXILIAIRES

### THERMOSTAT DU MUR

**IMPORTANT:** Seul le personnel formé et qualifié devrait avoir accès au panneau électrique sur le dispositif et installer les accessoires électriques. Veuillez contacter votre électricien local, opérateur ou distributeur pour toute assistance.

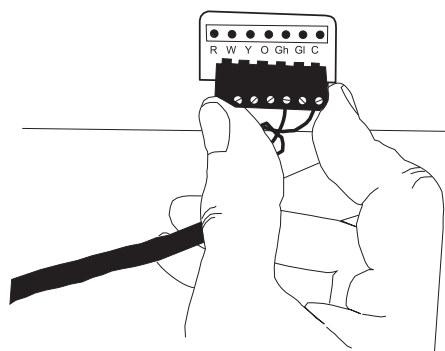
#### Le routage du thermostat à fil métallique

Le thermostat à fil métallique est fournit sur le terrain. Le calibreur recommandé de fil métallique est un thermostat calibreur à fil métallique solide de 18 à 20.



LE ROUTAGE DU THERMOSTAT À FIL MÉTALLIQUE  
(SOUS LE MANCHON, DERRIÈRE LA FAÇADE)

**Fig. 18 – Routage à fil métallique approprié sous le dispositif**



**Fig. 19 – Démontage et remplacement de la borne d'électricité**

#### Branchement à fil métallique du thermostat au dispositif

Alimentation du thermostat du mur à fil mécanique en Fig. 21.

**NOTE:** La borne d'électricité peut être démontée et remplacée pour simplifier le circuit électrique. Cf. Fig.19.

**NOTE:** Pour les modèles de thermopompe, toutefois qu'il existe un appel à une deuxième étape pour le réchauffement à partir du thermostat du mur, le dispositif va automatiquement passer au chauffage électrique.

#### Brancher le thermostat à l'aide du fil métallique.

1. Vérifier que la tension du dispositif est déconnectée.
2. Tirez la borne électrique pour la démonter.

**NOTE:** La borne électrique peut être démontée et remplacée pour simplifier le branchement du thermostat par fil métallique.

3. Connectez les fils métalliques du thermostat au dispositif de borne électrique.
4. Réinstaller les bornes électriques.
5. Rassurez-vous que le dispositif est configuré pour le thermostat du mur enclenché.
6. Remplacez l'étiquette panneau de configuration par le capot panneau de configuration.
7. Restaurez la tension au dispositif.

**NOTE:** Référez-vous aux instructions d'installation du thermostat concernant l'installation du thermostat du mur.

**NOTE:** Pour les thermostats possédant deux sorties de ventilateurs (Ventilateur état Bas ou ventilateur état Haut), la vitesse du ventilateur est déterminée par la manière dont la borne électrique est connectée. Si vous désirez l'état bas du ventilateur, connectez la sortie GL à partir du thermostat à GL au dispositif monobloc. Si vous désirez l'état haut du ventilateur, connectez la sortie GH à partir du thermostat à GH au dispositif monobloc.

**NOTE:** Après une installation adéquate, si votre thermostat ne fonctionne pas de façon adéquate, référez-vous à la section de dépannage de la page 17.



## RACCORDEMENT PAR BORNES ÉLECTRIQUES

Le bloc de branchement du thermostat du mur situé derrière la façade et facilement accessible devant le panneau de contrôle.

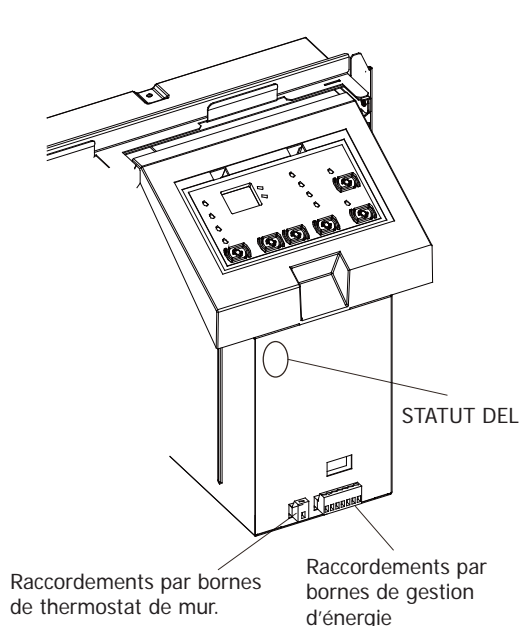
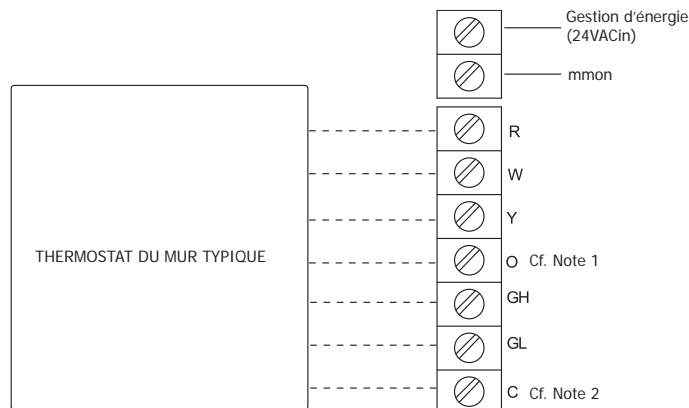


Fig.20- Borne d'extrémité et statut DEL



### NOTES:

1. Utilisez la borne « 0 » pour la connexion de la thermopompe uniquement.
2. Borne "C" (commune) est requise uniquement et typiquement pour mes thermostats digitaux.

### BLOC DE BRANCHEMENT

BORNE	DÉSIGNATION
R	24 V.c.a
W	Chaleur électrique
Y	Compresseur
O	Distributeur d'inversion
GH	Ventilateur état haut
GL	Ventilateur état bas
C	Commun

**NOTE:** Toutes combinaisons d'entrées incorrectes seront captées comme échecs de branchement des thermostats à fil métallique et illumineront l'indicateur de STATUT DEL sur le tableau principal (Cf. la section intelligent de l'auto examen)

Fig.21-Types de montage

## ⚠ ATTENTION

### RISQUE DE DOMMAGE DU DISPOSITIF

Ignorer l'mise en garde pourrait résulter en des dégâts matériels ou un fonctionnement inapproprié.

Un raccordement inapproprié peut endommager le dispositif électronique. Un transfert en commun n'est pas permis. Il pourrait en résulter des dommages ou des fonctionnements erratiques.

## ENTRÉE DE GESTION D'ÉNERGIE (CONTRÔLE DU BUREAU D'ACCUEIL)

Le contrôleur put gérer un signal du sélecteur d'une entrée lointaine de gestion d'énergie appelée signal EM ou le contrôle du bureau d'accueil. l'entrée doit être de 24V.c.a. Si le système reçoit un signal de 24 V.c.a, il mettra le dispositif à l'arrêt ; autrement, le dispositif fonctionne sous un contrôle normal. Cette fonction sera désactivée sous la protection de congélation enclenchée. Cf. Fig. 20 et Fig. 21 pour des raccordements des bornes.

## CONTRÔLE INTELLIGENT D'AUTO EXAMINATION

Votre CAM Frigidaire possède un ordinateur à bord qui de manière continue vérifie les composantes clés du dispositif pour s'assurer de leur bon fonctionnement. Sous un fonctionnement normal, l'indicateur de statut du dispositif (STATUT, sur le PCS principal), la lumière est sans interruption allumée. En cas de problème majeur, le dispositif est mis à l'arrêt et affiche un code de diagnostique sur l'affiche du dispositif. Si c'est une erreur mineure qui peut être corrigée par le dispositif le code de diagnostique sera affichée sur le statut DEL pour être aisément vu lorsque le panneau avant est démonté (Cf. Fig.23). Les codes d'échec de STATUT sont définis dans le tableau ci-dessous.

Tableau 5- STATUT DEL Définitions d'indicateur

1	Capteur de température de l'air intérieur ouvert/court	L'affichage du segment-8 'F1', avec l'enluminure STATUT 1 fois et 3 secondes off, répétition	<b>NOTE:</b> Lorsque la lumière du statut brille, elle dure 1 seconde et s'éteint une autre seconde.
2	Capteur en spirale interne ouvert ou court	L'affichage du segment-8 'F2', avec l'enluminure STATUT 2 fois et 3 secondes off, répétition	
3	Capteur d'échangeur extérieur ouvert/court	L'affichage du segment-8 'F4', avec l'enluminure STATUT 3 fois et 3 secondes off, répétition	
4	Protection de la congélation enclenchée	Affichage du segment-8 'FP'	
5	Protection du gel de l'échangeur intérieur	L'enluminure STATUT 5-fois et 3 sec off, répétition	
6	Protection de la température élevée de l'échangeur externe	L'enluminure STATUT 6-fois et 3 sec off, répétition	
7	Dégivrage (Type thermopompe)	L'enluminure STATUT 7-fois et 3 sec off, répétition	
8	Protection de la température élevée de l'échangeur interne	L'enluminure STATUT 8-fois et 3 sec off, répétition	
9	Erreur du branchement du Thermostat à fil métallique	L'enluminure STATUT 9-fois et 3 sec off, répétition	

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### PANNEAU AVANT ET BOITIER

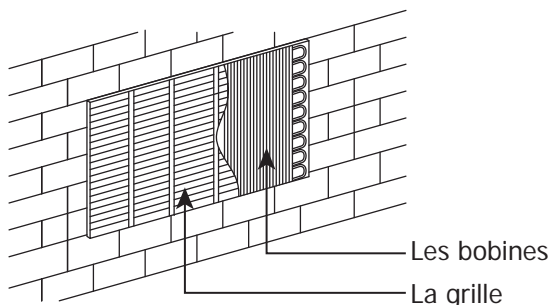
Mettre le dispositif à l'arrêt et déconnecter l'alimentation en puissance.

Pour nettoyer, utiliser de l'eau et une solution de détergent doux. **ÉVITEZ** l'eau de javel ou des abrasifs. Certains détergents commerciaux peuvent endommager la partie plastique.

### ÉCHANGE EXTÉRIEUR

La bobine du côté extérieur du dispositif doit être vérifiée régulièrement. Le dispositif devra être démonté de son manchon pour inspecter la saleté accumulée qui pourrait se cacher à l'intérieur de la bobine. En cas de présence de la saleté ou de la suie, la bobine doit être nettoyée par un professionnel.

**NOTE:** Ne jamais utiliser les pulvérisateurs de haute pression sur la bobine.



Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur de la bobine régulièrement.

Fig. 23 – Bobine extérieure

### ⚠ ATTENTION

#### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF

Toute panne de l'appareil due à une maintenance non appropriée ou inexistante n'est pas couverte par la garantie. La restriction de la circulation de l'air peut causer des dégâts au niveau du dispositif.

### LE PLATEAU

Vérifiez périodiquement le plateau et nettoyez si nécessaire.

### FILTRES À AIR

**IMPORTANT: ARRÊTEZ LE DISPOSITIF AVANT LE NETTOYAGE**

### ⚠ ATTENTION

#### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF

Toute panne de l'appareil due à une maintenance non appropriée ou inexistante n'est pas couverte par la garantie.

**Ne pas faire** fonctionner le dispositif sans filtre fixé. En cas de déchirure ou d'endommagement du filtre, il doit être immédiatement remplacé. Le fonctionnement sans filtre ou avec des filtres endommagés permettra à la poussière et à la saleté d'atteindre la bobine intérieure et de réduire le refroidissement, le chauffage, la circulation de l'air et l'efficacité du dispositif. La restriction de la circulation pourrait endommager le dispositif.

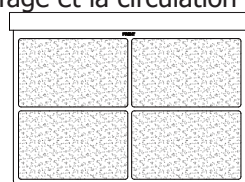
Pour maintenir l'efficacité du dispositif, il faut nettoyer les filtres au moins tous les 30 jours (ou plutôt selon qu'il convient). des filtres encrassés réduisent le refroidissement, le chauffage et la circulation de l'air.

#### Garder les filtres propres va:

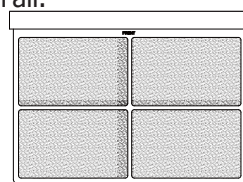
- Réduire le coût du fonctionnement.
- Économiser de l'énergie.
- Empêcher des bobines intérieures encrassées.
- Réduire le risque de panne prématurée d'une composante.

#### Pour nettoyer les filtres à air:

- Vider la bobine lourde.
- Faire passer de l'eau à travers les filtres.
- Sécher entièrement avant le remplacement.

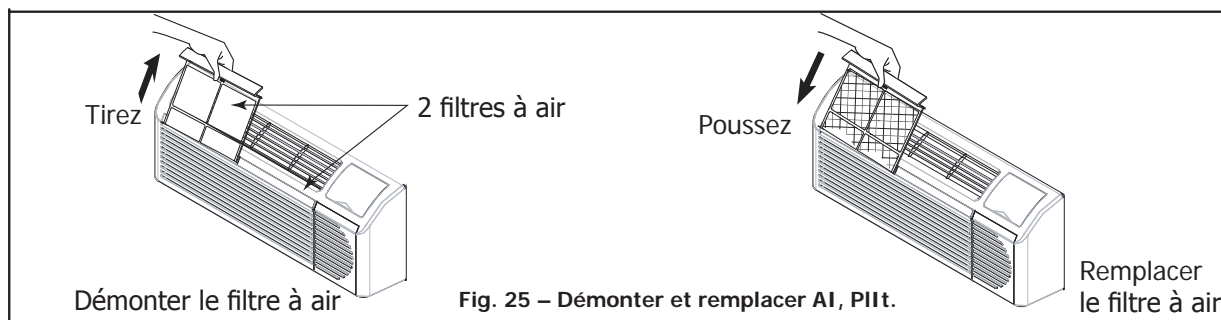


Les filtres sales ont besoin d'être nettoyés



Un filtre encrassé réduit significativement le refroidissement, le chauffage et la circulation de l'air.

Fig. 24 – Identifier le filtre encrassé



Démonter le filtre à air

Fig. 25 – Démonter et remplacer AI, PIIt.

Remplacer le filtre à air

## MAINTENANCE PREVENTIVE

La maintenance préventive est essentielle pour le bon fonctionnement, l'efficacité et la longévité du dispositif. Pour s'assurer que l'équipement fonctionne de manière appropriée, il doit être bien entretenu. Le fonctionnement de l'équipement doit être vérifié plusieurs fois pendant chaque année. Pendant l'inspection et l'entretien réguliers du dispositif, suivez les directives suivantes:

- Nettoyez les deux côtés de l'échangeur extérieur. (Ne jamais faire usage de pulvérisateur à haute pression sur les bobines.)
- Nettoyez le plateau et le filtre de volet extérieur.
- Nettoyez l'orifice et le ventilateur extérieurs.
- Nettoyez la bobine intérieure. (Ne jamais faire usage de pulvérisateur à haute pression sur les bobines.)
- Nettoyez le ventilateur intérieur, la barrière en fil et le panneau avant.
- Nettoyez ou installez de nouveau(x) filtre(s) interne(s) d'entrée d'air.
- Nettoyez le manchon du mur et la grille extérieure.
- Vérifiez les cordons d'alimentation et les prises.
- Sécuriser les connexions électrique.
- S'assurer que le panneau avant soit monté de manière adéquate et pas endommagé.
- S'assurer que le manchon du mur soit installé de manière adéquate.
- S'assurer que les cycles de chaleur d'air frais fonctionnent de manière adéquate.

# DÉPANNAGE

CAUSES POSSIBLE	SOLUTIONS
<b>LE DISPOSITIF NE DÉMARRE PAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif pourrait être devenu</li> <li>Les fusibles peuvent griller</li> <li>Le disjoncteur peut avoir été déclenché</li> <li>Le dispositif peut être à l'arrêt ou en mode thermostat du mur. Vérifiez la section concernant le réglage des commutateurs DIP pour vérifier que les commutateurs sont bien réglés.</li> <li>Le dispositif peut être dans un mode de protection ou d'échec de diagnostic. Cf. la section sur le contrôle intelligent d'auto-vérification.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la fiche soit fixée de manière sécurisée dans la prise au mur. <b>Note:</b> La fiche possède un bouton de test/réinitialisation. Rassurez-vous que la fiche n'a pas été déclenchée.</li> <li>Remplacez le fusible. Cf. Note 1.</li> <li>Réinitialisez le disjoncteur. Cf. Note 1.</li> <li>Mettez le dispositif en marche (le bouton du bas à droite sur le clavier numérique). <b>Note:</b> Si l'appareil s'allume, le DEL sera de couleur verte. Si le dispositif est à l'arrêt, le DEL sera de couleur rouge. S'il n'existe aucun DEL en marche, il y a un problème au niveau de la tension ou de l'endommagement du contrôle.</li> </ul>
<b>DISPOSITIF NON RÉFRIGÉRANT/PIÈCE DE CHAUFFAGE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La section d'évacuation d'air du dispositif est bloquée.</li> <li>Le réglage de la température n'est pas suffisamment haut ou bas. <b>Note:</b> Les limites des points de consigne ne pourraient ne pas permettre au dispositif de refroidir la pièce à la température désirée. Vérifiez la section concernant le réglage du commutateur DIP.</li> <li>Les filtres à air du dispositif sont sales.</li> <li>la pièce est excessivement chaude ou froide lorsque le dispositif est mis en marche.</li> <li>Volet d'aération laissé ouvert.</li> <li>le dispositif peut être une protection ou un mode d'échec de diagnostic. Vérifiez la section sur le contrôle intelligent d'auto-vérification.</li> <li>Le compresseur est en retard. Il existe un temps de retard pour la protection (approximativement 3 minutes) après le démarrage du compresseur à la suite d'une panne d'électricité (ou un redémarrage après qu'il ait été éteint), pour éviter le déclenchement de la surcharge du compresseur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rassurez vous que les rideaux, les stores, ou des fournitures ne restreignent pas ni ne bloquent la circulation de l'air.</li> <li>Réinitialisez un réglage haut ou bas de la température.</li> <li>Démontez et nettoyez les filtres.</li> <li>Accordez un temps suffisant au dispositif pour réchauffer ou refroidir la pièce. Commencer le chauffage ou le refroidissement avant la température extérieure, la cuisson ou le rassemblement de personne réchauffent la pièce.</li> <li>Fermez le volet de ventilation.</li> <li>Vérifiez les réglages du commutateur DIP pour un confort désiré.</li> </ul> <p>Attendez approximativement 3 minutes pour le compresseur soit en marche.</p>
<b>L'AFFICHAGE PRÉSENTE DES CHIFFRES/LETTRES ÉTRANGES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif peut se trouver dans une condition de diagnostique. Vérifiez le contrôle intelligent d'auto vérification pour déterminer si le dispositif a une panne.</li> <li>Le dispositif peut être réglé pour les °C au lieu de °F), Confère la section de configuration du clavier numérique.</li> </ul>
<b>LES BRUITS CAUSÉS PAR LE DISPOSITIF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cliquetis, le gargouillement et le crissement sont normaux pendant le fonctionnement du dispositif.</li> </ul>
<b>L'EAU QUI GOUTTE À L'EXTÉRIEUR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si un kit de drainage a été installé, le ruissellement de la condensation pendant un temps chaud et humide est normal. Cf. Note 2. Si un kit de drainage a été installé et connecté au système de drainage, vérifiez les joints et les raccorderies autour du drainage pour les fuites et les prises.</li> </ul>
<b>L'EAU QUI GOUTTE À L'INTÉRIEUR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le manchon du mur n'est pas installé droit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le manchon du mur n'est pas installé droit pour un drainage adéquat de la condensation. Rassurez-vous que l'installation soit droit et faites les ajustements nécessaires.</li> </ul>
<b>LA GLACE OU LE GEL SE FORME À L'ÉCHANGEUR INTÉRIEUR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Température extérieure basse</li> <li>Filtres sales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température extérieure est approximativement de 55°F ou en dessous, le gel peut se former lorsque l'appareil est au mode de refroidissement. Passer au mode VENTILATEUR du dispositif jusqu'à ce que la glace et le gel fondent.</li> <li>Démontez et nettoyez les filtres.</li> </ul>
<b>PROTECTION DU COMPRESSEUR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>la tension peut avoir tourné, ainsi le compresseur se trouve en position de protection de redémarrage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Compresseur aléatoire</b> Redémarrez lorsque le dispositif est branché ou lorsque l'alimentation a été restaurée, le redémarrage du compresseur va se produire. Après une panne d'électricité, le compresseur va redémarrer après environ 3 minutes.</li> <li><b>Protection du compresseur</b>-Pour empêcher le fonctionnement en cours, il existe un délai aléatoire de redémarrage de 3 minutes et un temps de fonctionnement minimal de 3 minutes.</li> </ul>

## NOTES:

- Si le disjoncteur est déclenché ou le fusible est grillé plus d'une fois, contactez un électricien qualifié.
- Si le dispositif est installé là où le drainage de la condensation peut couler dans un lieu indésiré, un kit de drainage accessoire doit être installé et connecté au système de drainage.

### PRÉCAUTION DE SÉCURITÉ

#### **DANGER! Évitez les blessures graves ou la mort.**

1. N'essayez pas d'installer un conditionneur d'air vous-même.
2. Ce conditionneur d'air ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toujours faire appel à un agent agréé d'Electrolux pour les réparations.
3. Lorsque vous déplacez le conditionneur d'air, il faut toujours faire appel à un agent Electrolux pour démonter et réinstaller.
4. Ne pas insérer ni envoyer votre doigt ou des objets dans la sortie d'air du dispositif.
5. Ne pas démarrer ni arrêter le conditionneur d'air en débranchant le câble d'alimentation ou en l'éteignant au niveau du coffret électrique.
6. Ne pas couper ni endommager le câble d'alimentation.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par un agent agréé d'Electrolux.
8. En cas de mauvais fonctionnement (les étincelles, les odeurs de brûlure etc.) mettez le dispositif immédiatement à l'arrêt débranchez le câble d'alimentation et faites appel à un agent agréé d'Electrolux.
9. Ne pas manipuler le conditionneur d'air avec des mains mouillées.
10. Ne pas tirer le câble d'alimentation.
11. Ne pas consommer l'eau émanant du système de drainage du conditionneur d'air.

#### **ATTENTION! Évitez les blessures ou l'endommagement du dispositif ou autre propriété**

1. Ventilez de temps en temps pendant l'utilisation. Ne dirigez pas la circulation d'air vers les endroits vers des foyers à feu ouvert ou autre source de chaleur étant donné qu'il pourrait en résulter des poussées actives ou faire fonctionner le dispositif à l'excès.
2. Ne pas placer des récipients contenant de l'eau sur le dispositif.
3. Éteignez le conditionneur d'air à partir de la source d'alimentation lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période.
4. Vérifiez périodiquement la condition d'installation du plateau du dispositif pour des dommages.
5. N'appliquez pas une grande pression sur les ailettes du radiateur du dispositif.
6. Utilisez le dispositif avec les filtres à air montés.
7. Ne pas bloquer ni couvrir la grille d'entrée d'air, Surface d'écoulement ou les orifices de sortie.
8. Assurez-vous que tout équipement électrique/électronique se trouve à l'écart du dispositif.
9. Ne pas utiliser ni conserver des gaz inflammables à proximité de l'unité.

### MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATION

1. Lisez attentivement la section sur l'installation dans ce manuel avant de commencer.
2. Suivre chaque étape telle que présentée.
3. Respectez tous les codes électriques locaux, étatiques et nationaux et uniquement par le personnel autorisé, agréé et qualifié.
4. Faire attention aux signaux de danger et de sécurité.



## GARANTIE MAJEURE DU DISPOSITIF

Votre appareil est couvert par une garantie limitée de deux ans et d'une garantie limitée de 3 à 5 ans sur le système scellé (compresseur, condensateur, évaporateur et canalisation). Pendant de deux ans à partir de la date d'achat originale, Electrolux assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil qui présente un défaut de fabrication ou de matériau, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies avec celui-ci. Troisième à cinquième année suivant la date d'achat initiale, Electrolux réparer ou remplacer toutes les pièces du système de réfrigération fermé (compresseur, condensateur, évaporateur et tubes) présentant un défaut de pièce ou de fabrication. Au cours des 3ème à 5ème années, le consommateur sera responsable des frais de diagnostic, de main-d'œuvre et de pièces ainsi que des dépenses de retrait, de transport et de réinstallation qui sont engagés en cours d'entretien courant sur les composants autres que ceux qui sont couverts par la garantie de 5 ans du système de réfrigération scellé.

**Exceptions faites en cas de besoin de services, cette garantie ne couvre pas les aspects suivants:**

1. Les produits dont le numéro de série a été enlevé, changé ou ne peut être identifié sans hésiter.
2. Les produits ayant été transférés du propriétaire originel à un tiers ou déportés en dehors des Etats Unis ou du Canada.
3. La rouille à l'intérieur et à l'extérieur du dispositif ou de l'appareil.
4. Les produits achetés "tel quel" ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les interventions pour réparation qui n'incluent pas un mauvais fonctionnement ou des défauts en matériel ou main d'œuvre, ou utilisé autrement qu'en conformité avec les instructions fournies.
6. Les interventions pour réparation pour corriger l'installation de votre appareil ou dispositif, ou pour vous instruire sur le mode d'utilisation de votre appareil.
7. Les dépenses subies pour rendre l'appareil accessible aux réparations, telles que démonter les bordures, les armoires, les étagères etc., qui ne font pas partir de l'appareil au moment de sa livraison de l'usine de fabrication.
8. Les interventions de réparation pour réparer ou remplacer des ampoules, les filtres à air, les filtres à eau, autres matériel, ou boutons, poignées ou autres parties cosmétiques.
9. Les frais supplémentaires incluant, sans portant se limiter à, une heure de plus, le weekend, ou les interventions de réparation des vacances, les redevances, les frais de transport, ou les frais de trajet pour les interventions de réparation des localités éloignées, y compris l'état d'Alaska.
10. Les dommages sur les finitions ou les éléments de l'appareil pendant l'installation y compris mais sans pour autant se limiter au sol, cabinets et mur, etc.
11. Les dommages causés par: les services offerts par les sociétés non autorisées; l'utilisation des pièces autre que les pièces originales d'Electrolux ou des pièces obtenues de tiers autre que les sociétés de service agréées; ou des causes externes telles que les abus, la mauvaise utilisation, une alimentation en énergie inadéquate, des accidents, le feu ou des calamités naturelles.

**CLAUSE DE NON RESPONSABILITÉ ENVERS LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITE DES RÉPARATIONS**  
LES RÉPARATIONS EXCLUSIVES ET UNIQUES DES CLIENTS SOUS CETTE GARANTIE RESTREINTE CONCERNENT LES RÉPARATIONS ET LE REMPLACEMENT TEL QUE PRÉVU DANS CES CLAUSES. LES RÉCLAMATIONS FAITES SUR LA BASE D'UNE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, OU D'ADAPTION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITE À UN AN OU LA PLUS COURTE PÉRIODE PRÉVUE PAR LA LOI, MAIS PAS MOINS D'UN AN. ELECTROLUX N'EST PAS RESPONSABLE DES DÉGÂTS CONNEXES OU CORRÉLATIFS TELS QUE LES DÉGÂTS MATÉRIELS ET DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ETATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITE DES DÉGÂTS CONNEXES OU CORRÉLATIFS OU LA LIMITE DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, AINSI, CES LIMITES OU EXCLUSIONS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS ACCORDE DES DROITS SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

**Si vous avez besoin de services** Conservez votre reçu, bon de livraison, ou tout autre paiement approprié pour établir une période de garantie en cas de nécessité d'un service. Si le service est rendu, il est de votre intérêt pour vous de conserver tous les reçus. Les services de cette garantie peuvent être obtenus en contactant Electrolux à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous.

Cette garantie ne s'applique qu'aux Etats Unis et au Canada. Aux Etats Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances d'Amérique du Nord, une branche d'Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Electrolux n'autorise personne à changer ou à ajouter des obligations sous la garantie. Les obligations de service et de pièces de rechange sous cette garantie doivent être observées par Electrolux ou une société autorisée. Les caractéristiques des produits ou les spécifications telles que décrites ou illustrées peuvent être changées sans préavis.

### USA

**1.866.942.1567**

Electrolux Major Appliances-North America  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte NC 28262



### Canada

**1.866.942.1567**

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4

# FRIGIDAIRE